FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province: Ontario — District No.: 99 — S. District No.: Temiscaming District — Enumeration District / District du recenseur: No. 102 — in / dans: Temagami Forest Reserve south of Montreal River mining division (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: James A. Todd — Enumerator. / Recenseur.

Page 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS						INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER					INFIRM	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person who is found, on the night of the 1st June, 1911, to be living in this family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranges or concessions and lot or cadastral number or township or parish. Street and house number, if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relation to the head of the family or household.	Civil condition, whether single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if not a native.	Year of naturalization, if a foreigner or alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Wage earned in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Wage earned in 1910 at other occupation or trade.	Hours of work per day, if employed by the hour.	Total earnings in 1910 from all other employments, if any.	Date of assignment for insurance, if any.	Use of life.	Amount insured or unassigned.	Cost of insurance for one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Cost of instruction in 1910 for the person, if attending College, Convent or School.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉ.	
Habitée.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton, paroisse, ville, bourg ou village. Rangs ou concessions, et lot ou no. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, mariée, veuf, ou célibataire.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés arrivés au Canada, année d'immigration.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi secondaire ou autre emploi, s'il y a lieu.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Nombre de semaines (durant la dite année) au principal emploi ou métier.	Salaire gagné durant la dite année au principal emploi ou métier.	Nombre de semaines durant la dite année à d'autres emplois.	Salaire gagné durant la dite année à d'autres emplois.	Heures de travail par jour, si employé à la journée.	Gain total en 1910 provenant de tous autres emplois, s'il y en a.	Date de l'assignation pour assurance, s'il y a lieu.	Vie de la vie.	Pour la maladie ou la mortalité.	Coût de l'assurance pour une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais.	Coût de l'instruction en 1910 pour la personne, si elle a fréquenté un collège, couvent ou école.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
18	18	Brown George	Temagami	M		S	Aug	1859	51	U.S.A	1909		Irish	American	Prot	Prop. Hotel			yes		Temagami Mtl	52		54	250								yes	yes	English		
		Ray John W	"	M	Lodger	M	Jan	1863	48	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Mgr. Lumber			yes		"	52		54	650				none	"			yes	yes	"		
		Harrington	"	M		S	Dec	1882	29	"			Scotch	"	Presb	Lumberman			yes		"	52		60	600				one	one			yes	yes	"		
		Brunet Jos	"	M		S	Apr	1889	22	Ontario			Irish	"	R Catholic	Woodsman			yes		Temagami	52		64	600				2000	"	45 00		yes	yes	"		
		Brown Frank	"	M		S	May	1892	19	"			Irish	"	Anglican	Prop. Store			yes		"	52		48	850				2000	"	50 00		yes	yes	"		
		Bailey Henry	"	M		S	Jan	1891	20	Ontario			Scotch	"	R Catholic	Clerk in Bailey			yes		Scarboro	52		52	600				1000	"	8 00		yes	yes	"		
		McKay Duncan		M																		52							none				yes	yes			
		[illegible]		M																		52															
		Wilson Alexander	"	M	Cook	M	Nov	1869	42	Scotland	1906		Scotch	"	Presb	Foreman	Temagami		yes		Temagami	52		52	1000				600	"	"		yes	yes	Eng		
		Macdonald Edward	"	M		S	June	1886	25	Ontario			Scotch	"	Presb	Engineer	"		yes		Gasoline	52		52	600				none	none			yes	yes	"		
		Southerland [illegible]	"	M		S	Aug	1882	28	England	1906		English	Canadian	Anglican	Wire Clerk			yes		Temagami	52		52	550				none	none			yes	yes	"		
		Galarneau Henry	"	M		S	Sept	1886	25	Ontario			French	"	R Catholic	Labourer			yes		"	52		52	478				"	"			yes	yes	French		
		Gallien Raoul	"	M		S	Nov	1888	22	Ontario			French	"	R Catholic	Painter			yes		Montreal	52		52	600				none	none			yes	yes	English		
		Powell Robert	"	M		S	Aug	1889	21	"	"	"	"	"	"	Labourer			yes		"	52		52	375				"	"			yes	yes	"		
		Boyce Byron	"	M		S	May	1889	22	Ontario			Scotch	"	Anglican	Prop.			yes		Skandoot	35		35	156				none	none			yes	yes	"		
		Sheppard Margaret	"	F	Lodger	S	May	1886	25	"			"	"	Presb	maid			yes		Kitchener	52		52	480				"	"			yes	yes	"		
17		Hendrie Fred	"	M		S	Sept	1867	44	England	1905		English	"	Anglican	Porter			yes		Temagami	52		52	400				"	"			yes	yes	"		
		Jeannette Ludger	"	M		S	Nov	1877	34	England	1901		English	"	"	Cook			yes		Temagami	52		52	300				"	"			yes	yes	"		
5		Talbot Lucy	"	F		S	Feb	1889	22	Quebec			French	Canadian	R Catholic	maid			yes		Temagami	52		52	300				"	"			yes	yes	Engl		
		Coyne Eileen	"	F		S	May	1892	19	U.S.A	1898		Irish	Canadian	R Catholic	maid			yes		Temagami	52		52					none	none			yes	yes	"		
		Byrne Harold M	"	F		S	Sept	1892	19	Ontario			Irish	"	R Catholic	maid			yes		"	52		52					500	"	12 00		yes	yes	"		
		Pollard Lucas	"	I		S	April	1891	20	Ontario			English	"	Anglican	Miner			yes		Temagami	52		52	350				"	"			yes	yes	"		
		Mc Kirt Jane	"	F		S	Sept	1879	32	Ontario			Irish	"	R Catholic	maid			yes		Temagami	52		52	300				none	none			yes	yes	"		
		" Annie	"	F		S	Jan	1891	20	Quebec			Irish	"	"	"			yes		"	25		25	150				"	"			yes	yes	"		
		Powell Maud	"	F		S	Oct	1889	21	England	1904		English	"	"	Cook			yes		Skandoot	52		48	360				1000	"	45 00		yes	yes	"		
		Lee John	"	M		M	June	1876	34	Quebec			French	"	R Catholic	Porter			yes		"	52		52	480				none	none			yes	yes	English		
		Smith Henry	"	M		W	Feb	1876	35	England	1909		English	"	Anglican	Plumber			yes		Sudbury	8		8	150				none	none			yes	yes	Eng		
		Macallister D	"	M		W	Sept	1870	41	Ontario			Irish	"	R Catholic	Boarding			yes		Temagami	48		48	600				1000	"	25 00		yes	yes	"		
		Brown [illegible] H	"	M		S	Apr	1890	21	"			"	"	"	Freight Clerk			yes		Freight Office	32		32	400				500	"	9 00		yes	yes	"		
		[illegible] T	"	M		S	Dec	1885	26	Ontario			English	"	Anglican	Station Agt			yes		Station Agent	52		52	700				none	none			yes	yes	English		
19	19	Rongia Pearce	Temagami	M	Head	M	Mar	1889	22	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Trapper			yes		Trapping	52		52	800				1000	"			yes	yes	French		
		" Valerian	"	F	Wife	M	March	1889	22	"			"	"	"	none													none	"			yes	yes	"		
		" Georgelle	"	M	Son	S	July	1908	2	Ontario			"	"	"														"	"			yes	yes	"		
		" Marie	"	F	Daughter	S	Jan	1910	1	"			"	"	"														"	"			yes	yes	"		
		Duplantie Alphonse	"	M	Cousin	S	Jan	1902	9	"			"	"	"														"	"			yes	yes	"		
20	20	Hudson Clarence	"	M	Head	M	Oct	1872	39	"			English	Canadian	Methodist	Chief Trapper	Temagami		yes		Temagami	52		52	400				none	none			yes	yes	English		
		" Billie	"	F	Wife	M	Jan	1873	38	England	1883		"	"	Anglican	none													"	"			yes	yes	"		
		" Violet	"	F	Daughter	S	Mar	1895	16	At Sea	1898		"	"	"														"	"			yes	yes	"		
		" Muriel	"	F		S	Aug	1899	13	U.S.A.	1898		"	"	"														"	"			yes	yes	"		
21	21	La Marsh Alphonse	"	M	Lodger	M	Dec	1865	46	Ontario			French	"	R Catholic	Fireranger			yes		Ont Govern't	52		52	900				1000	"	25		yes	yes	English		
		Rocho Joseph	"	M		S	Mar	1874	37	Ontario			French	"	R Catholic	Fireranger			yes		Ont Govern't	50		50	900				none	none			yes	yes	"		
	*	Jack Stephen	"	M		M	June	1885	60	"			Dakota	Indian	quit				yes										"	"			yes	yes	"		
		Mc Isaac Peter	"	M		W	Sept	1839	71	"			Scotch	Canadian	quit	Fireranger			yes		Ont Govern't	35		35	900				none	none			yes	yes	English		
		Mc Donald Lauchlin	"	M		M	Mar	1854	57	"			"	"	R Catholic	Fire Ranger			yes		Ont Govern't	52		52	900				"	"			yes	yes	"		
		Laughlin Emile	"	M		M	July	1886	24	Quebec			French	"	R Catholic	Fire Ranger			yes		Ont Govern't	52		52	900				"	"			yes	yes	French		
22	22	Poulin Pierre	"	M	Head	M	July	1866	43	Quebec			French	"	R Catholic	Labourer			yes		Steamboating	52		52	1000				none	"			yes	yes	English		
		" Nelly	"	F	Wife	M	Oct	1879	31	"			"	"	"	none													"	"			yes	yes	French		
		" Germina	"	F	Daughter	S	July	1901	10	"			"	"	"														"	"			yes	yes	"		
		" Pierre	"	M	Son	S	Oct	1910	1	"			"	"	"														"	"			yes	yes	"		
		" Maud	"	F	Daughter	S	"	1909	1	"			"	"	"														"	"			yes	yes	"		